

BMW AG 取締役会会長

ノルベルト・ライトホーファー博士のスピーチ

BMW グループ記者会見

2006 パリ・モーター・ショー

パリ、2006年9月28日

皆様、

パリの当社のブースによろそおいでくださいました。今日、当社の取締役会会長として初めて皆様にお話できることを光栄に思います。

このスピーチでは、私は2つの点をお話します。

- 最初に、私はBMWグループの現状についてお話いたします。
- 次に、この国際モーター・ショーで初公開される当社の新製品を紹介いたします。ゲツェル取締役がのちほどこれらの車両についてより詳しいお話をいたします。

それでは、早速BMWグループの現状についてお話させていただきたいと思います。

今年初めに、私達は2006年における2つの目標を発表しました。

1. BMWグループの今年の販売台数で新記録を樹立するつもりであること。
2. さらに税引前利益としても新記録となる40億ユーロを達成するつもりであること。

ここではっきりと申し上げます。これらの目標は、2つともBMWグループとして変更はありません。つまり、

- 最新の予測に基づいて申し上げますと、9月及び1-9月累計の販売台数がともに昨年同時期の台数を超えています。
- また、2006年度全体の販売目標に関しても、私達は達成に向かって順調に進んでいます。

皆様、

BMW グループは自動車業界において世界で最も成功を収めたプレミアム・メーカーとしての立場を維持していきます。そして、当社の現在の勢いをバックに、私達はこのリードを維持していきます。

成功への鍵の一つは、革新的な製品の導入です。製品が世界中の顧客を熱狂させることができなければ、会社は販売および利益の高い目標を達成することができないのは当然のことです。そして、私達がパリで再びやりたいのがこれなのです。私達は、製品の革新性によって皆様に熱狂させます。

私達のニューBMW 3 シリーズ・クーペ、BMW X3 のマイナー・チェンジ・モデル、そして初の BMW M6 カブリオレがこのモーター・ショーで主役になります。そして、この記者会見の後、私の同僚のミハエル・ガナルが隣のブースで新型 MINI を世界初公開いたします。絶対見逃さないでください。

ご存知のとおり、MINI は今のところ全ての予想を超えています。新型 MINI がこのサクセス・ストーリーを継続するために必要なものを全て備えていることを、ぜひご自分の目で確かめてください。

では、BMW ブースでの新製品を見てください。

BMW グループにとって、ここに展示されている BMW 3 シリーズ・クーペは、BMW 3 シリーズを展開していく上でとても重要なステップの 1 つです。現行 3 シリーズでは、セダンとツーリングの 2 モデルを導入し、すでに成功を収めています。BMW 3 シリーズ・クーペで、シリーズの製品ラインナップがさらに充実します。

私達は、このモデルによってこれまでの成功をさらに推し進めていけると確信しています。特に次の 2 つの点で私達は楽観的になれるのです。

1. 先代モデルにも増して、ニューBMW 3 シリーズ・クーペは Efficient Dynamics、つまり効率的なダイナミクスに重点を置いています。具体的には、このモデルは燃費の向上を達成しながら同時に駆けぬける喜びも増しているのです。

2. 私達は、ニューBMW 3 シリーズ・クーペの製品内容の質をさらに高めました。この車両はさらに個性的なデザイン、高品位の素材、そして何よりも最新の技術的機能を誇っています。BMW 3 シリーズ・クーペでは、新しいエンジンのほかに例えば xDrive をオプション装備で顧客に提供します。プレミアム・セグメントで最も成功を収めた 4 輪駆動システムが初めてこのモデルに搭載可能になるのです。

次に BMW X3 のマイナー・チェンジについてお話しします。

2004 年 1 月に導入されて以来、この車両は BMW グループの成功に多大な貢献を果たしてきました。

そして、この BMW X3 のマイナー・チェンジがこのサクセス・ストーリーを継続させていくことに私達は自信を持っています。ここでも私達は製品内容の質を向上させ、技術上の改良を施しました。ローンチ以降実現した全ての新しいオプションをこの車両に組み込んだといっても過言ではありません。

皆様、

このブースに展示している車両は全て「駆けぬける喜び」を体現しています。私達はこのために努力をし、またこれによって BMW グループは自動車業界で最も成功を収めたプレミアム・ブランドとなっているのです。しかし、ここパリで私達はもう 1 つ皆様に申し上げたいと思います。これは私個人にとってもとても重要なことです。つまり、駆けぬける喜びは私達の企業理念の一部ですが、環境への配慮もそれと同じくらいに重要だということです。

このブースの製品に共通するのは、効率的なダイナミクスの向上です。全モデルを通して、私達は燃費を改善しながら、駆けぬける喜びと俊敏性の向上を顧客に提供しています。これが駆けぬける喜びに更なる価値を与えますし、正しい方向であると確信しています。

私のスピーチは以上です。続いてゲッセル教取締役がこのステージにある 2 台の新製品の技術的詳細についてお話しします。